

**Germany-Altenburg: Theatre construction work**  
**OJ S 70/2023 07/04/2023**  
**Contract notice**  
**Works**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Landkreis Altenburger Land

Postal address: Lindenaustraße 9

Town: Altenburg

NUTS code: DEG0M Altenburger Land

Postal code: 04600

Country: Germany

Contact person: Landratsamt Altenburger Land, Fachbereich Bildung und Infrastruktur, Vergabestelle

E-mail: [vergabestelle@altenburgerland.de](mailto:vergabestelle@altenburgerland.de)

Telephone: +49 3447-586964

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.altenburgerland.de>

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=511307>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=511307>

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Los 33 - Schließanlage (Erweiterung), Landestheater Altenburg, Theaterplatz 19, 04600 Altenburg, Sanierung Bühnenmaschinerie und logistische Erschließung

Reference number: HB-B 033-2019-33

**II.1.2. Main CPV code**

45212322 Theatre construction work

**II.1.3. Type of contract**

Works

#### **II.1.4. Short description**

Los 33 - Schließanlage (Erweiterung)

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEG0M Altenburger Land

Main site or place of performance: 04600 Altenburg

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Los 33 - Schließanlage (Erweiterung)

-----  
Erweiterung der Bestandsschließanlage System 3060 von SimonVoss

- 5 St. Transponder

- 25 St. digitale Schließzylinder mit verschiedenen Anforderungen

- 25 St. Aufpreis für unterschiedliche Baulängen bis max. 140 mm

- Inbetriebnahme Bestandsanlage

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 19/06/2023 End: 07/07/2023

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: yes

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

#### **II.2.14. Additional information**

Die vorliegende Bauleistung wird nicht weiter in Lose aufgeteilt. Weitere Lose zur Gesamtbaumaßnahme werden separat veröffentlicht. Angebote sind für ein oder mehrere Lose der Gesamtbaumaßnahme möglich.

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

-----  
ALLGEMEINE ANGABEN:  
-----

Der Nachweis der Eignung, auch über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach § 6e EU VOB/A, kann wie folgt geführt werden:

1. durch die vom öffentlichen Auftraggeber direkt abrufbare Eintragung in die allgemein zugängliche Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis). Die Eintragung in ein gleichwertiges Verzeichnis anderer Mitgliedstaaten ist als Nachweis ebenso zugelassen.

Zusätzliche auftragsbezogene Nachweise, die auch von präqualifizierten Unternehmen vorzulegen sind (sofern nicht im Rahmen der PQ vorhanden und soweit erforderlich): Berufs-/Betriebshaftpflichtversicherung

2. durch Vorlage von Einzelnachweisen. Der öffentliche Auftraggeber kann vorsehen, dass für einzelne Angaben Eigenerklärungen ausreichend sind. Eigenerklärungen, die als vorläufiger Nachweis dienen, sind von den Bietern, deren Angebote in die engere Wahl kommen, durch entsprechende Bescheinigungen der zuständigen Stellen zu bestätigen. Ein entsprechendes Formular "Eigenerklärung zur Eignung" liegt den Vergabeunterlagen bei. Der öffentliche Auftraggeber akzeptiert als vorläufigen Nachweis auch eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE).

Bei vorgesehener Einsatz von anderen Unternehmen/Nachunternehmen sind auf gesondertes Verlangen die genannten Eigenerklärungen/Angaben bzw. Nachweise auch für diese Unternehmen vorzulegen.

-----  
Folgende Eigenerklärung/Angaben bzw. Nachweise sind vorzulegen:  
-----

NICHTVORLIEGEN VON AUSSCHLUSSGRÜNDEN  
-----

- Eigenerklärung/Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber oder Bieter in Frage stellt bzw. Angabe über Ausschlussgründe gemäß § 6e EU VOB/A

Nachweise auf gesondertes Verlangen (soweit erforderlich): Nachweise hinsichtlich einer eventuell durchgeführten Selbstreinigung.

Der Auftraggeber wird für den Bieter, auf dessen Angebot der Zuschlag erteilt werden soll, einen Auszug aus dem Gewerbezentralregister gemäß § 150a GewO beim Bundesamt für Justiz (oder vom Bieter die Vorlage einer gleichwertigen Bescheinigung) anfordern.

- Eigenerklärung/Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung

Nachweise auf gesondertes Verlangen: Unbedenklichkeitsbescheinigungen der Krankenkassen und/oder der tariflichen Sozialkasse (soweit der Betrieb beitragspflichtig ist), eine Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen (soweit das Finanzamt derartige Bescheinigungen ausstellt) sowie eine Freistellungsbescheinigung nach § 48b EStG (oder gleichwertige Bescheinigungen)

- Eigenerklärung/Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft

Nachweise auf gesondertes Verlangen: qualifizierte Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers (oder eine gleichwertige Bescheinigung) mit Angabe der Lohnsummen

- Eigenerklärung/Angaben zu Insolvenzverfahren und Liquidation

Nachweise auf gesondertes Verlangen (soweit erforderlich): rechtskräftig bestätigter Insolvenzplan

-----  
**BEFÄHIGUNG UND ERLAUBNIS ZUR BERUFSAUSÜBUNG**  
-----

- Eigenerklärung/Angaben zur Eintragung in das Berufs-/ Handelsregister des Sitzes oder Wohnsitzes

Nachweise auf gesondertes Verlangen: Gewerbeanmeldung, Handelsregisterauszug und/ oder Eintragung in der Handwerksrolle bzw. bei der Industrie- und Handelskammer (oder gleichwertige Bescheinigungen).

**III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

- Eigenerklärung/Angaben zum Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind

Nachweise auf gesondertes Verlangen (soweit erforderlich): Bestätigung eines vereidigten Wirtschaftsprüfers/ Steuerberaters oder entsprechend testierte Jahresabschlüsse oder entsprechend testierte Gewinn- und Verlustrechnungen

- Eigenerklärung zur Berufs-/Betriebshaftpflichtversicherung

Nachweise auf gesondertes Verlangen (soweit erforderlich): Berufs-/Betriebshaftpflichtversicherung

**III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

- Eigenerklärung/Angaben zu Leistungen der letzten fünf Jahre, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (3 Referenzen)

Nachweise auf gesondertes Verlangen (soweit erforderlich): zu den benannten Referenzen je eine schriftliche Bestätigung des Auftraggebers über die vertragsgemäße Ausführung der Leistung

- Eigenerklärung, dass die für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Arbeitskräfte zur Verfügung stehen und Angaben zur Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte gegliedert nach Berufs- bzw. Lohngruppen mit extra ausgewiesenem technischen Leitungspersonal

**III.2. Conditions related to the contract**

**III.2.2. Contract performance conditions**

siehe Vergabeunterlagen

Bei diesem Vergabeverfahren findet das Thüringer Vergabegesetz (ThürVgG) Anwendung. Der Bestbieter muss im Fall der beabsichtigten Zuschlagserteilung die nach dem Thüringer Vergabegesetz (ThürVgG) verpflichtend vorzulegenden Erklärungen und Nachweise nach Aufforderung innerhalb einer nach Tagen bestimmten Frist (3 - 5 Werktage) vorlegen:

Verpflichtungen des Bieters und ggf. Nachunternehmers zu Tariftreue, Mindestentgelt und Entgeltgleichheit (§§ 10 und 12 Abs. 2 ThürVgG), Verpflichtung des Bieters und ggf.

Nachunternehmers zur Beachtung der ILO-Kernarbeitsnormen (§§ 11 und 12 Abs. 2 ThürVgG), Verpflichtungen des Bieters nach § 12 und § 15 ThürVgG -

Nachunternehmereinsatz, § 17 ThürVgG - Kontrollen, § 18 ThürVgG - Sanktionen. Bei nicht fristgerechter Vorlage ist das Angebot von der Wertung auszuschließen. (§ 12a ThürVgG)

---

**Section IV: Procedure**

**IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 04/05/2023 Local time: 10:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 12/06/2023

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 04/05/2023 Local time: 10:00

Information about authorised persons and opening procedure: Nur Vertreter des Auftraggebers.

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.2. Information about electronic workflows**

Electronic invoicing will be accepted

#### **VI.3. Additional information**

Die Vergabeunterlagen können unentgeltlich, uneingeschränkt, vollständig und direkt über die Vergabepattform [www.evergabe-online.de](http://www.evergabe-online.de) abgerufen werden (Link siehe oben).

Bitte beachten Sie, dass der freie Download von Vergabeunterlagen nur einer ersten Ansicht dient. Um an der Ausschreibung teilnehmen zu können (z. B. um Angebote abzugeben) müssen Sie rechtzeitig im Web die Teilnahme aktivieren. Nur wenn Sie die Teilnahme an der Ausschreibung aktivieren, werden Sie über etwaige Änderungen der Vergabeunterlagen aktiv informiert und können Anfragen zur Ausschreibung stellen bzw. die Antworten hierzu erhalten. Die Kommunikation im Vergabeverfahren erfolgt ausschließlich elektronisch über die Vergabepattform [www.evergabe-online.de](http://www.evergabe-online.de). Anfragen sind RECHTZEITIG (bis spätestens 10 Kalendertage vor Ablauf der Angebotsfrist) und ausschließlich elektronisch über die Vergabepattform (Vergabestelle kontaktieren) an den Auftraggeber zu richten.

Angebote sind elektronisch in Textform gemäß § 126 b BGB über die Vergabepattform [www.evergabe-online.de](http://www.evergabe-online.de) (Angebot abgeben) einzureichen. Für die Angebotsabgabe ist eine Registrierung auf der Vergabepattform notwendig (Teilnahme aktivieren - siehe oben). Die Registrierung ist kostenlos, eine elektronische Signatur ist nicht erforderlich.

#### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Thüringer Landesverwaltungsamt, Ref. 250 - Vergabekammer,  
Vergabeangelegenheiten  
Postal address: Jorge-Semprún-Platz 4  
Town: Weimar  
Postal code: 99423  
Country: Germany

#### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:  
entsprechend der Regelungen in § 160 GWB. Hat ein Bewerber oder Bieter eine oder mehrere Rügen erhoben, der oder denen der Auftraggeber nicht abgeholfen hat, ist ein entsprechender Nachprüfungsantrag nur dann fristgerecht, wenn er vor Ablauf des 15. Kalendertages nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, der oder den Rügen nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer eingeht. Wenn und soweit der Nachprüfungsantrag nicht fristgerecht eingeht, ist er unzulässig.

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Landratsamt Altenburger Land, Fachbereich Bildung und Infrastruktur,  
Vergabestelle  
Town: Altenburg  
Postal code: 04600  
Country: Germany  
E-mail: [vergabestelle@altenburgerland.de](mailto:vergabestelle@altenburgerland.de)  
Internet address: <http://www.altenburgerland.de>

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

03/04/2023